Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1784/2003

av den 29 september 2003

om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål

(EGT L 270, 21.10.2003, s. 78)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 av den 18 juli 2005	L 187	11	19.7.2005
►**M2**	Rådets förordning (EG) nr 735/2007 av den 11 juni 2007	L 169	6	29.6.2007

▼B

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1784/2003

av den 29 september 2003

om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 36 och artikel 37.2 tredje stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ([1]),

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ([2]),

med beaktande av Regionkommitténs yttrande ([3]), och

av följande skäl:

(1) Parallellt med den gemensamma marknadens funktion och utveckling bör en gemensam jordbrukspolitik utformas för jordbruksprodukter, en politik som särskilt bör omfatta en gemensam organisation av marknaderna för jordbruksprodukter, som kan ta olika former beroende på produkten.

(2) Den gemensamma jordbrukspolitiken strävar efter målen i fördraget. För att stabilisera marknaderna och säkerställa en skälig levnadsstandard för jordbrukarna i spannmålssektorn är det nödvändigt att vidta åtgärder inom ramen för den inre marknaden, särskilt ett stödsystem och ett gemensamt system för import och export.

(3) Rådets förordning (EG) nr 1766/92 av 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ([4]) har genomgått omfattande förändringar vid ett flertal tillfällen. På grund av ytterligare ändringar bör den för klarhetens skull upphöra att gälla och ersättas.

(4) I förordning (EEG) nr 1766/92 föreskrivs det, mot bakgrund av marknadsutvecklingen, att en slutlig minskning av interventionspriset för spannmål skall tillämpas från och med regleringsåret 2002/03. Det är viktigt att priserna på den inre marknaden blir mindre beroende av de garanterade priserna. Den månatliga höjningen bör därför halveras så att flödet på marknaden förbättras.

(5) Införandet av ett enda interventionspris för spannmål har lett till att stora interventionslager med råg har uppstått på grund av bristen på avsättningsmöjligheter på inre och yttre marknader. Råg bör därför uteslutas från interventionssystemet.

(6) Interventionsorganen bör under särskilda omständigheter kunna vidta de interventionsåtgärder som situationen kräver. Interventionssystemen måste vara enhetliga, varför dessa särskilda omständigheter bör bedömas och lämpliga åtgärder fastställas på gemenskapsnivå.

(7) Med hänsyn till den särskilda marknadssituationen för spannmåls- och potatisstärkelse kan det visa sig vara nödvändigt att före-

([1]) Yttrandet avgivet den 5 juni 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT).
([2]) EUT C 208, 3.9.2003, s. 39.
([3]) Yttrandet avgivet den 2 juli 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT).
([4]) EGT L 181, 1.7.1992, s. 21. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1104/2003 (EUT L 158, 27.6.2003, s. 1).

▼B

skriva produktionsbidrag av sådant slag att de basprodukter som denna industri använder kan göras tillgängliga till ett lägre pris än det som följer av tillämpningen av gemenskapspriser.

(8) Förverkligandet av en inre marknad för spannmål inom gemenskapen förutsätter att ett enhetligt system upprättas för handeln vid gemenskapens yttre gränser. Detta handelssystem, som kompletterar interventionssystemet och innefattar importtullar och exportbidrag, fungerar på ett sätt som bör stabilisera gemenskapsmarknaden. Handelssystemet bör bygga på de åtaganden som godtagits inom Uruguayrundan för multilaterala handelsförhandlingar. Exportbidragssystemet skall tillämpas för bearbetade produkter med spannmål så att de kan säljas på världsmarknaden.

(9) För att spannmålshandeln med tredjeland skall kunna kontrolleras bör det föreskrivas att import- och exportlicenser utfärdas samtidigt som en säkerhet ställs som garanterar att de transaktioner licensansökningarna avser verkligen genomförs.

(10) Tullarna för jordbruksprodukter enligt Världshandelsorganisationens (WTO) avtal fastställs till största delen i Gemensamma tulltaxan. För viss spannmål behövs undantag på grund av att ytterligare aspekter har tillkommit.

(11) För att förebygga eller motverka negativa effekter på gemenskapsmarknaden som skulle kunna bli följden av att vissa jordbruksprodukter importeras, bör en tilläggsimporttull betalas för import av en eller flera sådana produkter, förutsatt att vissa villkor är uppfyllda.

(12) Kommissionen bör, på vissa villkor, ges befogenhet att öppna och förvalta tullkvoter som är resultatet av internationella avtal som ingåtts i enlighet med fördraget eller andra av rådets rättsakter.

(13) Möjlighet att vid export till tredjeland bevilja ett bidrag motsvarande skillnaden mellan priserna inom gemenskapen och på världsmarknaden, inom de gränser som föreskrivs i WTO-avtalet om jordbruk [1] skulle utgöra ett skydd för gemenskapens deltagande i den internationella spannmålshandeln. Dessa bidrag bör begränsas med avseende på kvantiteter och värde.

(14) Efterlevnaden av begränsningarna med avseende på värde kan säkras när exportbidragen fastställs genom att utbetalningarna övervakas enligt de regler som gäller för Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket. Kontrollen kan förenklas genom att exportbidragen obligatoriskt fastställs på förhand, medan det för differentierade bidrag finns möjlighet att ändra den bestämmelseort som fastställts på förhand inom ett geografiskt område där en enda exportbidragsnivå gäller. Om bestämmelseorten ändras bör det exportbidrag som gäller den faktiska bestämmelseorten utbetalas, dock med tillämpning av det maximala belopp som gäller för den ursprungliga bestämmelseorten.

(15) Ett tillförlitligt och effektivt övervakningssystem bör införas för kontroll av att kvantitetsbegränsningarna efterlevs. I detta syfte bör beviljandet av exportbidrag kopplas till en exportlicens. Exportbidrag bör beviljas inom de gällande begränsningarna beroende på de särskilda omständigheter som gäller för varje berörd produkt. Undantag från denna regel bör tillåtas endast för sådana bearbetade produkter som inte omfattas av bilaga I till fördraget och för vilka volymbegränsningarna inte är tillämpliga samt för verksamhet i form av livsmedelsstöd, eftersom sådan verksamhet är undantagen från alla begränsningar. För produkter vilkas export med exportbidrag troligen inte kommer att överstiga volymbegränsningarna bör det finnas möjlighet att avvika från de regler som endast avser förvaltningen.

[1] EGT L 336, 23.12.1994, s. 22.

▼B

(16) För att systemet skall fungera tillfredsställande bör det finnas möjlighet att reglera användningen av systemen för aktiv och passiv förädling eller, om marknadsläget så kräver, förbjuda dem.

(17) Systemet med tullar gör alla andra skyddsåtgärder vid gemenskapens yttre gränser överflödiga. Den mekanism som utgörs av den inre marknaden och tullarna kan i undantagsfall visa sig vara otillräcklig. För att i sådana fall kunna skydda gemenskapsmarknaden mot de störningar som kan uppkomma som ett resultat av att de tidigare importhindren avskaffats bör gemenskapen därför ha möjlighet att utan dröjsmål vidta alla nödvändiga åtgärder. Dessa åtgärder bör vara förenliga med de åtaganden som följer av WTO-avtalen.

(18) Med hänsyn till den inverkan som världsmarknadspriset har på det inhemska priset bör det finnas bestämmelser om lämpliga åtgärder som kan vidtas för att stabilisera den inre marknaden.

(19) En väl fungerande inre marknad på grundval av gemensamma priser skulle äventyras om nationella stöd beviljades. Därför bör fördragets bestämmelser om statligt stöd gälla för produkter som omfattas av den här gemensamma organisationen av marknaden.

(20) Eftersom den gemensamma marknaden för spannmål fortgående förändras bör medlemsstaterna och kommissionen utbyta information som har betydelse för utvecklingen.

(21) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ([1]).

(22) Med tanke på att praktiska och specifika problem måste lösas bör kommissionen ha befogenhet att vidta nödvändiga åtgärder i akuta fall.

(23) De utgifter som medlemsstaterna ådrar sig, genom de åtaganden som följer av denna förordning, bör finansieras av gemenskapen i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1258/1999 av den 17 maj 1999 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken ([2]).

(24) Den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål bör samtidigt, och på ett lämpligt sätt, innebära att målen i artiklarna 33 och 131 i fördraget beaktas.

(25) Övergången från systemet i förordning (EEG) nr 1766/92 till det i denna förordning kan orsaka problem som inte tas upp i denna förordning. För att kunna hantera sådana svårigheter bör kommissionen få möjlighet att vidta övergångsåtgärder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

INLEDANDE BESTÄMMELSER

Artikel 1

Den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål skall utgöras av ett system för den inre marknaden och för handel med tredjeland och omfatta följande produkter:

([1]) EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.
([2]) EGT L 160, 26.6.1999, s. 103.

▼B

	KN-nr	Varuslag
a)	0709 90 60	Sockermajs, färsk eller kyld
	0712 90 19	Torkad sockermajs, hel, i bitar, skivad, krossad eller pulvriserad, men inte vidare beredd, utom hybrider för utsäde
	1001 90 91	Vanligt vete och blandsäd av vete och råg, för utsäde
	1001 90 99	Spält, vanligt vete och blandsäd av vete och råg, utom för utsäde
	1002 00 00	Råg
	1003 00	Korn
	1004 00	Havre
	1005 10 90	Annan majs (sockermajs) än utsädesmajs
	1005 90 00	Annan majs än utsädesmajs
	1007 00 90	Sorghum, utom hybrider, för utsäde
	1008	Bovete, hirs och kanariefrö; andra spannmål
b)	1001 10	Durumvete
c)	1101 00 00	Finmalet mjöl av vete eller av blandsäd av vete och råg
	1102 10 00	Finmalet mjöl av råg
	1103 11	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegriper fingryn) av vete
	1107	Malt, även rostat
d)		De produkter som förtecknas i bilaga I

Artikel 2

Regleringsåret för de produkter som anges i artikel 1 skall börja löpa den 1 juli och sluta den 30 juni följande år.

Artikel 3

Denna förordning skall tillämpas utan att det påverkar bestämmelserna i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 av den 29 september 2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av stödsystem för producenter av vissa grödor ([1]).

KAPITEL II

DEN INRE MARKNADEN

Artikel 4

1. Ett interventionspris för spannmål som är föremål för intervention skall fastställas till 101,31 euro/ton.

Det interventionspris som gäller för majs och sorghum i maj skall fortsätta att gälla i juli, augusti och september samma år.

2. Interventionspriset skall avse grossistledet för varor som levereras till lagret, före lossning. Det skall gälla för alla interventionsorter i gemenskapen som är avsedda för de olika spannmålen.

([1]) Se sidan 1 i detta nummer av EUT.

▼B

3. Interventionspriset skall höjas varje månad i enlighet med tabellen i bilaga II.

4. Med hänsyn till utvecklingen av produktionen och marknaden får de priser som fastställs i denna förordning ändras i enlighet med förfarandet i artikel 37.2 i fördraget.

Artikel 5

1. De interventionsorgan som utses av medlemsstaterna skall köpa in vanligt vete, durumvete, korn, majs och sorghum som erbjuds dem och har skördats i gemenskapen, förutsatt att erbjudandena uppfyller de fastställda villkoren, särskilt när det gäller kvalitet och kvantitet.

▼M2

Genom undantag från första stycket skall de kvantiteter majs som köps in av interventionsorganen begränsas till följande högsta kvantiteter:

— 1 500 000 ton för regleringsåret 2007/08,

— 700 000 ton för regleringsåret 2008/09,

— 0 ton från och med regleringsåret 2009/10.

▼B

2. Inköp får endast ske under följande interventionsperioder:

a) 1 augusti-30 april för Grekland, Spanien, Italien och Portugal.

b) 1 december-30 juni för Sverige.

c) 1 november-31 maj för övriga medlemsstater.

Om interventionsperioden i Sverige leder till att de produkter som förtecknas i punkt 1 skickas från andra medlemsstater till intervention i Sverige skall närmare bestämmelser antas för att åtgärda situationen i enlighet med förfarandet i artikel 25.2.

3. Inköp skall göras på grundval av interventionspriset, om så krävs efter en prisökning eller -minskning av kvalitetsskäl.

Artikel 6

Tillämpningsföreskrifter för artiklarna 4 och 5 skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 25.2 särskilt när det gäller följande:

a) Fastställande av interventionsorterna.

b) Minimivillkor, särskilt när det gäller vilken kvalitet och kvantitet som krävs för varje spannmålsslag för att den skall kunna omfattas av intervention.

c) De skalor för prisökning och -minskning som tillämpas för intervention.

d) Förfarandena vid och villkoren för interventionsorganens övertagande.

e) Förfarandena vid och villkoren för interventionsorganens avsättning.

Artikel 7

1. Om marknadssituationen så kräver får beslut fattas om särskilda interventionsåtgärder.

Sådana interventionsåtgärder får särskilt vidtas om marknadspriserna i en eller flera regioner i gemenskapen faller eller sannolikt kommer att falla i jämförelse med interventionspriset.

▼B

2. Beslut om de särskilda interventionsåtgärdernas särdrag och tillämpning samt villkor och förfaranden för försäljning eller för annan avsättning av produkter inom ramen för dessa åtgärder skall fattas i enlighet med förfarandet i artikel 25.2.

Artikel 8

1. Ett produktionsbidrag kan beviljas för stärkelse som erhållits av majs, vete eller potatis och för vissa derivat som används vid tillverkningen av vissa varor.

I avsaknad av betydande inhemsk produktion av andra spannmål för tillverkning av stärkelse kan ett produktionsbidrag beviljas för stärkelse som erhålls i Finland och Sverige av korn och havre så länge det inte leder till en ökning av produktionsnivån på stärkelse av de två ovannämnda spannmålen:

a) 50 000 ton i Finland.

b) 10 000 ton i Sverige.

En förteckning över de varor som anges i första stycket skall upprättas i enlighet med förfarandet i artikel 25.2.

2. Det bidrag som avses i punkt 1 skall fastställas periodvis.

3. De närmare bestämmelserna för tillämpningen av denna artikel skall antas, och beloppet för bidraget skall fastställas, i enlighet med förfarandet i artikel 25.2.

KAPITEL III

HANDEL MED TREDJELAND

Artikel 9

1. Vid import till och export från gemenskapen av någon av de produkter som avses i artikel 1 skall en importlicens respektive en exportlicens läggas fram. Ett undantag kan dock föreskrivas för produkter som inte har någon väsentlig påverkan på spannmålsmarknadens försörjningssituation.

Licenser skall utfärdas av medlemsstaterna till varje sökande, oavsett dennes etableringsort i gemenskapen och utan att detta påverkar åtgärder som vidtas för att tillämpa artiklarna 12-17.

Import- och exportlicenser skall gälla inom hela gemenskapen. Licenserna skall utfärdas mot att en säkerhet ställs som garanti för att produkterna importeras eller exporteras under licensens giltighetstid. Utom i händelse av force majeure skall säkerheten vara helt eller delvis förverkad om import eller export inte genomförs eller endast genomförs delvis under licensens giltighetstid.

2. Giltighetstiden för licenserna och andra tillämpningsföreskrifter för denna artikel skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 25.2.

Avsnitt 1

Importbestämmelser

Artikel 10

1. Om inte annat föreskrivs i denna förordning, skall importtullsatserna i Gemensamma tulltaxan tillämpas på de produkter som anges i artikel 1.

▼B

2. Utan hinder av bestämmelsen i punkt 1 skall importtullen för produkter som omfattas av KN-numren 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (vanligt vete av hög kvalitet), 1002, ex 1005, utom hybrider för utsäde, samt ex 1007, utom hybrider för utsäde, motsvara det interventionspris som gäller för sådana produkter vid import och ökas med 55 % minus det cif-importpris som gäller för sändningen i fråga. Tullen får dock inte överstiga tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.

3. För beräkning av den importtull som avses i punkt 2 skall representativa cif-importpriser upprättas regelbundet för de produkter som avses där.

4. Tillämpningsföreskrifter för denna artikel skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 25.2.

Dessa tillämpningsföreskrifter skall särskilt avse

a) minimikraven för vanligt vete av hög kvalitet,

b) de prisnoteringar som skall beaktas,

c) möjligheten, om möjligt i specifika fall, att meddela aktörerna gällande tullar innan de berörda sändningarna anländer.

Artikel 11

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 10.2 skall, för att förhindra eller motverka de negativa effekter på gemenskapsmarknaden som kan bli följden av import av vissa produkter enligt artikel 1, en tilläggstull tas ut vid import av en eller flera sådana produkter till den tullsats som fastställs i artikel 10, om de villkor uppfylls som kommissionen fastställer i enlighet med punkt 4 i den här artikeln, dock inte om det är osannolikt att importen kommer att störa gemenskapsmarknaden, eller om effekterna skulle bli oproportionerliga i förhållande till det avsedda syftet.

2. En tilläggsimporttull får tas ut, om import sker till ett pris som understiger det som gemenskapen anmält till Världshandelsorganisationen (”utlösande pris”).

Under ett år då de negativa effekter som avses i punkt 1 uppstår eller sannolikt kommer att uppstå får även en tilläggsimporttull tas ut, om importvolymen överskrider marknadstillträdesnivån, definierad som andelen i procent av de föregående tre årens motsvarande inhemska konsumtion (”utlösande volym”).

3. De importpriser som skall beaktas vid uttag av en tilläggsimporttull enligt punkt 2 första stycket skall bestämmas på grundval av cif-importpriserna för det aktuella partiet.

Cif-importpriserna skall för detta ändamål kontrolleras mot de representativa priserna för produkten på världsmarknaden eller på gemenskapens importmarknad för den produkten.

4. Tillämpningsföreskrifter för denna artikel skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 25.2. I sådana tillämpningsföreskrifter skall särskilt anges de produkter för vilka tilläggsimporttullar får tas ut.

Artikel 12

1. Kommissionen skall i enlighet med de föreskrifter som antagits enligt förfarandet i artikel 25.2 öppna och förvalta de tullkvoter för import av produkter som anges i artikel 1 som följer av avtal som ingåtts i enlighet med artikel 300 i fördraget eller av någon annan av rådets rättsakter.

2. Tullkvoter skall förvaltas med en av följande metoder eller en kombination av dessa metoder:

▼B

a) En metod som är grundad på i vilken ordningsföljd ansökningarna inkommer (metoden ”först till kvarn”).

b) En metod enligt vilken kvoter fördelas i proportion till de begärda kvantiteterna enligt inkomna ansökningar (metoden ”samtidig behandling”).

c) En metod grundad på traditionella handelsflöden (metoden traditionella/nya mönster).

Beslut får fattas om andra lämpliga metoder. De får inte medföra omotiverad diskriminering mellan de berörda aktörerna.

3. I förekommande fall skall de antagna förvaltningsmetoderna lägga vederbörlig vikt vid försörjningsbehoven på gemenskapsmarknaden och behovet av att säkra nämnda marknads jämvikt.

4. De föreskrifter som avses i punkt 1 skall innehålla bestämmelser om öppnandet av årliga tullkvoter, vilka vid behov fördelas på lämpligt sätt över året, om den förvaltningsmetod som skall användas, och i förekommande fall innehålla bestämmelser

a) som garanterar produktens art, härkomst och ursprung,

b) om erkännande av de dokument som används för att kontrollera de garantier som avses i punkt a, och

c) om villkoren för utfärdande av importlicenser samt licensernas giltighetstid.

När det gäller tullkvoter för import till Spanien av 2 000 000 ton majs och 300 000 ton sorghum samt tullkvoter för import till Portugal av 500 000 ton majs skall de närmare bestämmelserna omfatta regler för att genomföra tullkvotimporten och, där så är lämpligt, offentlig lagring av de kvantiteter som de berörda medlemsstaternas interventionsorgan importerat och deras avsättning på dessa medlemsstaters marknader.

Avsnitt 2

Exportbestämmelser

Artikel 13

1. I den mån som krävs för att det skall vara möjligt att exportera nedan angivna produkter på grundval av prisnoteringar för dessa produkter på världsmarknaden och inom de gränser som följer av avtal som ingåtts i enlighet med artikel 300 i fördraget, får skillnaden mellan dessa prisnoteringar och priserna inom gemenskapen utjämnas genom exportbidrag:

a) Produkter i artikel 1 som skall exporteras utan att bearbetas ytterligare.

b) Produkter i artikel 1 som exporteras i form av varorna i bilaga III.

För produkter som anges i led b får exportbidraget inte vara högre än det som tillämpas för produkterna när de exporteras i obearbetad form.

2. Den metod som antas för fördelning av kvantiteter som berättigar till exportbidrag skall vara den metod

a) som är bäst lämpad med hänsyn till produktens art och situationen på den aktuella marknaden och som gör det möjligt att utnyttja de disponibla resurserna på effektivaste sätt, med beaktande av gemenskapsexportens effektivitet och struktur, utan att detta medför diskriminerande behandling mellan små och stora aktörer,

b) ur administrativ synpunkt är minst besvärlig för aktörerna med hänsyn till förvaltningskraven,

c) förhindrar diskriminering mellan de berörda aktörerna.

▼B

3. Exportbidragen skall vara desamma för hela gemenskapen. Om det är nödvändigt på grund av situationen på världsmarknaden eller de särskilda behoven på vissa marknader får exportbidragen variera mellan olika bestämmelseorter. Bidragen skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 25.2. Exportbidrag får fastställas

a) med regelbundna intervall, och

b) genom anbudsinfordran för de produkter för vilka detta förfarande tidigare har föreskrivits.

Vid behov får kommissionen under den mellanliggande perioden, antingen på begäran av en medlemsstat eller på eget initiativ, ändra de exportbidrag som fastställs med regelbundna intervall.

Artikel 14

1. För produkter i artikel 1 som exporteras i obearbetad form skall exportbidrag beviljas endast på begäran och mot uppvisande av exportlicensen för produkterna.

2. För produkter i artikel 1 skall exportbidraget vara det bidrag som gäller den dag då licensansökan inkommer och, när det gäller differentierade bidrag, det bidrag som gäller samma dag

a) för den destination som anges i licensen

eller, i förekommande fall,

b) för den verkliga destinationen om den inte är samma destination som den som anges i licensen. I så fall skall gällande belopp inte överstiga det belopp som gäller för den destination som anges i licensen.

Lämpliga åtgärder får vidtas för att förhindra missbruk av den flexibilitet som medges enligt denna punkt.

3. Enligt förfarandet i artikel 16 i förordning (EG) nr 3448/93 av den 6 december 1993 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter ([1]) får tillämpningsområdet för punkterna 1 och 2 i den här artikeln utvidgas till att omfatta de produkter som anges i artikel 1 och som exporteras i form av de varor som förtecknas i bilaga III. Närmare tillämpningsföreskrifter skall antas i enlighet med det förfarandet.

4. När det gäller produkter enligt artikel 1 för vilka exportbidrag utbetalas inom ramen för livsmedelsbistånd får det göras undantag från punkterna 1 och 2 i den här artikeln i enlighet med förfarandet i artikel 24.2.

Artikel 15

1. Om inte annat har föreskrivits i enlighet med förfarandet i artikel 25.2 skall bidraget för de produkter som anges i punkterna a och b i artikel 1 i enlighet med artikel 14.2 anpassas till nivån för de månatliga höjningar som gäller för interventionspriset och, i tillämpliga fall, ändringar av det priset.

2. Ett anpassat belopp för exportbidragen får fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 25.2. Vid behov får dock kommissionen ändra de anpassade beloppen.

3. Punkterna 1 och 2 i den här artikeln får tillämpas helt eller delvis för de produkter som anges i punkterna c och d i artikel 1 och exporteras i form av varor enligt bilaga III. I sådana fall skall den anpassning som avses i punkt 1 i den här artikeln korrigeras genom att på den månatliga höjningen tillämpa en koefficient som uttrycker förhållandet

([1]) EGT L 318, 20.12.1993, s. 18. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2580/2000 (EGT L 298, 25.11.2000, s. 5).

▼B

mellan kvantiteten basprodukt och den kvantitet basprodukt som den bearbetade exporterade produkten innehåller eller som har använts i de exporterade varorna.

4. Under regleringsårets första tre månader skall det bidrag som tillämpas på export av malt som fanns i lager vid det föregående regleringsårets slut eller som framställts av korn som vid den tidpunkten fanns i lager vara det som skulle ha gällt för exportcertifikatet i fråga för export under det föregående regleringsårets sista månad.

Artikel 16

Om det är nödvändigt att ta hänsyn till särdrag i produktionen av vissa spritdrycker som framställs av spannmål får kriterierna för exportbidrag enligt artikel 13.1 och förfarandet för kontroll anpassas till den särskilda situationen.

Artikel 17

Efterlevandet av de volymgränser som följer av avtal som ingåtts i enlighet med artikel 300 i fördraget skall kontrolleras med hjälp av de exportlicenser som utfärdas för referensperioderna i avtalet för de aktuella produkterna. När det gäller åtaganden enligt avtal ingångna inom ramen för WTO:s jordbruksavtal skall licensernas giltighetstid inte påverkas av att en referensperiod löper ut.

Artikel 18

Tillämpningsföreskrifter för detta avsnitt, inbegripet bestämmelser om omfördelning av exporterbara kvantiteter som inte fördelats eller utnyttjats, särskilt de som gäller den anpassning som avses i artikel 16, skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 25.2.

Bilaga III skall ändras i enlighet med samma förfarande.

Avsnitt 3

Gemensamma bestämmelser

Artikel 19

1. I den mån som krävs för att den gemensamma organisationen av marknaderna för spannmål skall fungera korrekt får rådet, i enlighet med det röstningsförfarande som fastställs i artikel 37.2 i fördraget, på kommissionens förslag, helt eller delvis förbjuda tillämpningen av bestämmelser om aktiv eller passiv förädling

a) för produkter i artikel 1 som är avsedda att användas vid framställning av produkterna i leden c och d i den artikeln och

b) i särskilda fall, för produkter i artikel 1 som är avsedda att användas vid framställning av varorna i bilaga III.

2. Om den situation som avses i punkt 1 uppstår utomordentligt akut och gemenskapsmarknaden störs eller sannolikt kommer att störas genom aktiv eller passiv förädling, skall kommissionen genom undantag från den punkten besluta om de nödvändiga åtgärderna, antingen på begäran av en medlemsstat eller på eget initiativ, i enlighet med förfarandet i artikel 25.2. Rådet och medlemsstaterna skall underrättas om sådana åtgärder, vilka skall träda i kraft med omedelbar verkan och gälla i högst sex månader. Om kommissionen mottar en begäran från en medlemsstat, skall den fatta beslut därom inom en vecka från det att begäran mottagits.

▼B

3. En medlemsstat får inom en vecka från och med underrättelsen hänskjuta kommissionens beslut om sådana åtgärder till rådet. Rådet får med kvalificerad majoritet bekräfta, ändra eller upphäva kommissionens beslut.

Om rådet inte har agerat inom tre månader skall kommissionens beslut anses vara upphävt.

Artikel 20

1. De allmänna reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen och de särskilda reglerna för tillämpning av denna gäller för klassificeringen av de produkter som omfattas av denna förordning. Den tullnomenklatur som följer av tillämpningen av denna förordning skall införlivas i Gemensamma tulltaxan.

2. Om inte annat föreskrivs i denna förordning eller enligt bestämmelser som antas i enlighet härmed, skall följande vara förbjudet i handeln med tredjeland:

a) Uttag av en avgift som har samma verkan som tull.

b) Tillämpning av någon form av kvantitativa begränsningar eller åtgärder med motsvarande verkan.

Artikel 21

1. När prisnoteringarna eller priserna på världsmarknaden för en eller flera produkter i artikel 1 når en nivå som stör eller hotar att störa tillgången på gemenskapsmarknaden och där läget sannolikt kommer att bestå och försämras, får lämpliga åtgärder vidtas som en skyddsåtgärd i yttersta nödfall.

2. Tillämpningsföreskrifter för denna artikel skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 25.2.

Artikel 22

1. Om gemenskapsmarknaden för en eller flera av de produkter som anges i artikel 1 på grund av import eller export påverkas eller hotas av allvarliga störningar som sannolikt kommer att äventyra uppnåendet av de mål som anges i artikel 33 i fördraget, får lämpliga åtgärder vidtas i samband med handeln med länder som inte är medlemmar i WTO, till dess att sådan störning eller hot om störning har upphört.

2. Om situationen enligt punkt 1 uppstår skall kommissionen, på begäran av en medlemsstat eller på eget initiativ, besluta om nödvändiga åtgärder. Medlemsstaterna skall underrättas om sådana åtgärder, vilka skall träda i kraft omedelbart. Om kommissionen mottar en begäran från en medlemsstat, skall den fatta beslut därom inom tre arbetsdagar från det att begäran tagits emot.

3. En medlemsstat får inom tre arbetsdagar från och med underrättelsen hänskjuta kommissionens beslut om sådana åtgärder till rådet. Rådet skall sammanträffa utan dröjsmål. Det får med kvalificerad majoritet ändra eller upphäva beslutet ifråga inom en månad efter den dag då det hänskjutits till rådet.

4. Bestämmelserna i denna artikel skall tillämpas med beaktande av de skyldigheter som följer av avtal som ingåtts i enlighet med artikel 300.2 i fördraget.

▼B

KAPITEL IV

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 23

Om inte annat följer av denna förordning skall artiklarna 87, 88 och 89 i fördraget tillämpas på produktion av och handel med de produkter som förtecknas i artikel 1 i denna förordning.

Artikel 24

Medlemsstaterna och kommissionen skall meddela varandra de uppgifter som behövs för att tillämpa denna förordning och för att uppfylla internationella krav om spannmål.

För fastställande av vilka uppgifter som krävs och hur de skall överföras och spridas skall bestämmelser antas i enlighet med förfarandet i artikel 25.2.

Artikel 25

1. Kommissionen skall biträdas av Förvaltningskommittén för spannmål (nedan kallad ”kommittén”).

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara en månad.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

Artikel 26

Kommittén får behandla alla andra frågor som tas upp av ordföranden, antingen på dennes eget initiativ eller på begäran av en företrädare för en medlemsstat.

Artikel 27

De nödvändiga och motiverade åtgärder som behövs för att i brådskande fall lösa praktiska och specifika problem skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 25.2.

Sådana åtgärder kan avvika från vissa delar av denna förordning, men endast i den utsträckning och under den period som det är absolut nödvändigt.

Artikel 28

Förordning (EG) nr 1258/1999 och genomförandebestämmelser för denna skall tillämpas på de utgifter som medlemsstaterna ådragit sig i samband med att de uppfyllt sina förpliktelser enligt den här förordningen.

Artikel 29

Vid tillämpningen av denna förordning skall hänsyn samtidigt och på lämpligt sätt tas till de mål som anges i artiklarna 33 och 131 i fördraget.

▼B

KAPITEL V

ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER OCH SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 30

1. Förordning (EEG) nr 1766/92 skall upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen skall anses som hänvisningar till den här förordningen och skall läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga IV.

2. Övergångsbestämmelser får fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 25.2.

Artikel 31

Den här förordningen träder i kraft den sjunde dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med regleringsåret 2004/05.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼M1

BILAGA I

Produkter som avses i artikel 1 d

KN-nr	Varuslag
0714	Maniok-, arrow- och salepsrot, jordärtskockor, batater (sötpotatis) och liknande rötter, stam- eller rotknölar med hög halt av stärkelse eller inulin, färska, kylda, frysta eller torkade, hela eller i bitar och även i form av pelletar; märg av sagopalm
ex 1102	Finmalet mjöl av spannmål, annat än av vete eller av blandsäd av vete och råg
1102 20	– Av majs
1102 90	– Annat
1102 90 10	– – Av korn
1102 90 30	– – Av havre
1102 90 90	– – Annat
ex 1103	Krossgryn, grovt mjöl (inbegripet fingryn) och pelletar av spannmål, utom krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av vete (underrubrik 1103 11), krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av ris (underrubrik 1103 19 50) och pelletar av ris (underrubrik 1103 20 50)
ex 1104	Spannmål, bearbetad på annat sätt (t.ex. skalad, valsad, bearbetad till flingor eller pärlgryn, klippt eller gröpad), med undantag av ris enligt nr 1006 och risflingor enligt nr 1104 19 91; groddar av spannmål, hela, valsade, bearbetade till flingor eller malda
1106 20	Av sago eller av rötter, stam- eller rotknölar enligt nr 0714
ex 1108	Stärkelse; inulin
	– Stärkelse
1108 11 00	– – Vetestärkelse
1108 12 00	– – Majsstärkelse
1108 13 00	– – Potatisstärkelse
1108 14 00	– – Maniokstärkelse (kassavastärkelse)
ex 1108 19	– – Annan stärkelse
1108 19 90	– – – Annan
1109 00 00	Vetegluten, även torkat
1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör
ex 1702 30	– Druvsocker (inbegripet kemiskt ren glukos) samt sirap och andra lösningar av druvsocker, inte innehållande fruktsocker (fruktos) eller innehållande mindre än 20 viktprocent fruktsocker beräknat på torrsubstansen
	– – Annat
	– – – Annat
1702 30 91	– – – – I form av vitt kristalliniskt pulver, även agglomererat
1702 30 99	– – – – Annat
ex 1702 40	– Druvsocker samt sirap och andra lösningar av druvsocker, innehållande minst 20 viktprocent men mindre än 50 viktprocent fruktsocker beräknat på torrsubstansen, med undantag av invertsocker
1702 40 90	– – Annat

▼M1

KN-nr	Varuslag
ex 1702 90	– Andra slag, inbegripet invertsocker och andra socker- och sockersirapsblandningar innehållande 50 viktprocent fruktsocker beräknat på torrsubstansen
1702 90 50	– – Maltodextrin samt sirap och andra lösningar av maltodextrin
	– – Sockerkulör
	– – – Andra
1702 90 75	– – – – I form av pulver, även agglomererat
1702 90 79	– – – – Annat
2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans
ex 2106 90	– Andra slag
	– – Aromatiserade eller färgade sockerlösningar
	– – – Andra
2106 90 55	– – – – Av druvsocker eller maltodextrin
ex 2302	Kli, fodermjöl och andra återstoder, även i form av pelletar, erhållna vid siktning, malning eller annan bearbetning av spannmål
ex 2303	Återstoder från stärkelseframställning och liknande återstoder, betmassa, bagass och annat avfall från sockerframställning, drav, drank och annat avfall från bryggerier eller brännerier, även i form av pelletar
2303 10	– Återstoder från stärkelseframställning och liknande återstoder
2303 30 00	– Drav, drank och annat avfall från bryggerier eller brännerier
ex 2306	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av vegetabiliska fetter eller oljor, andra än de som omfattas av nr 2304 eller 2305, även malda eller i form av pelletar
2306 70 00	– Av majsgroddar
ex 2308 00	Vegetabiliska ämnen och vegetabiliskt avfall samt vegetabiliska återstoder och biprodukter av sådana slag som används vid utfodring av djur, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, även i form av pelletar
2308 00 40	– Ekollon och hästkastanjer; återstoder från pressning av frukt, annan än vindruvor
2309	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur
ex 2309 10	– Hund- eller kattfoder i detaljhandelsförpackningar
2309 10 11 2309 10 13 2309 10 31 2309 10 33 2309 10 51 2309 10 53	– – Innehållande stärkelse, druvsocker, maltodextrin, sirap eller andra lösningar av druvsocker eller maltodextrin enligt nr 1702 30 51–1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 och 2106 90 55 eller mjölkprodukter (1), utom beredningar och foder innehållande minst 50 viktprocent mjölkprodukter
ex 2309 90	– Andra slag
2309 90 20	– – Produkter som avses i kompletterande anmärkning 5 till KN-kapitel 23
	– – Andra, inbegripet förblandningar
2309 90 31 2309 90 33 2309 90 41 2309 90 43	– – – Innehållande stärkelse, druvsocker, maltodextrin, sirap eller andra lösningar av druvsocker eller maltodextrin enligt nr 1702 30 51–1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 och 2106 90 55 eller mjölkprodukter (1),

▼**M1**

KN-nr	Varuslag
2309 90 51 2309 90 53	utom beredningar och foder innehållande minst 50 viktprocent mjölkprodukter

([1]) Med ”mjölkprodukt” avses produkter med nr 0401–0406 samt nr 1702 11, 1702 19 och 2106 90 51.

▼B

BILAGA II

Månatliga ökningar av interventionspriset enligt artikel 4.3

(EUR/t)

Juli	—
Augusti	—
September	—
Oktober	—
November	0,46
December	0,92
Januari	1,38
Februari	1,84
Mars	2,30
April	2,76
Maj	3,22
Juni	3,22

▼B

BILAGA III

Produkter som avses i artikel 13.1 b och artikel 19.1 b

KN-nr	Varuslag
ex 0403	Kärnmjölk, filmjölk och grädde, även koncentrerade, försatta med socker eller annat sötningsmedel, smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao
0403 10	— Yoghurt:
0403 10 51- 0403 10 99	— — Smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao
0403 90	— Annan:
0403 90 71- 0403 90 99	— — Smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao
ex 0710	Grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta:
0710 40 00	— Sockermajs
ex 0711	Grönsaker tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltlake, svavelsyrlighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd:
0711 90 30	— Sockermajs
ex 1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao, utom lakritsextrakt med nummer 1704 90 10
1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao
ex 1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401-0404, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
1901 10 00	— Beredningar avsedda för barn, i detaljhandelsförpackningar:
1901 20 00	— Mixer och deg för beredning av bakverk enligt nr 1905
1901 90	— Annan:
1901 90 11- 1901 90 19	— — Maltextrakt — — Andra:
1901 90 99	— — — Andra
ex 1902	Pastaprodukter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd:
	— Okokta pastaprodukter, inte fyllda eller på annat sätt beredda:
1902 11 00	— — Innehållande ägg
1902 19	— — Andra
ex 1902 20	— Fyllda pastaprodukter; även kokta eller på annat sätt beredda:
	— — Andra:
1902 20 91	— — — Kokta
1902 20 99	— — — Andra
1902 30	— Andra pastaprodukter
1902 40	— Couscous

▼B

KN-nr	Varuslag
1903 00 00	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn o.d.
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor, förkokt eller på annat sätt beredd
1905	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter
ex 2001	Andra grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra
	— Annan:
2001 90 30	— — Sockermajs *(Zea mays* var. *saccharata)*
2001 90 40	— — Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse
ex 2004	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta, andra än produkter enligt nr 2006:
	— Potatis:
	— — Andra:
2004 10 91	— — — I form av mjöl eller flingor
	— Andra grönsaker samt blandningar av grönsaker:
2004 90 10	— — Sockermajs *(Zea mays* var. *saccharata)*
ex 2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nr 2006:
	— Potatis:
2005 20 10	— — I form av mjöl eller flingor
2005 80 00	— Sockermajs *(Zea mays* var. *saccharata)*
ex 2008	Frukt, bär, nötter och andra växtdelar, på annat sätt beredda eller konserverade, med eller utan tillsats av socker, annat sötningsmedel eller alkohol, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
	— Andra slag, inbegripet blandningar, andra än blandningar enligt nr 2008 19:
	— — Andra:
	— — — Utan tillsats av alkohol:
	— — — — Utan tillsats av socker:
2008 99 85	— — — — — Majs, med undantag av sockermajs *(Zea mays* var. *saccharata)*
2008 99 91	— — — — — Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse
ex 2101	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe, te eller matte samt beredningar på basis av dessa produkter eller på basis av kaffe, te eller matte; rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter:
	— — Beredningar på basis av dessa extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av kaffe:
2101 12 98	— — — Andra
2101 20	

▼B

KN-nr	Varuslag
	— Extrakter, essenser och koncentrat av te eller matte samt beredningar på basis av dessa extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av kaffe, te eller matte:
2101 20 98	— — — Andra
2101 30	— Rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter:
	— — Rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat:
2101 30 19	— — — Andra
	— — Extrakter, essenser och koncentrat av rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat:
2101 30 99	— — — Andra
ex 2102	Jäst (aktiv eller inaktiv); andra encelliga mikroorganismer, döda (med undantag av vacciner enligt nr 3002); beredda bakpulver:
	— Aktiv jäst
2102 10 31- 2102 10 39	— — Bagerijäst
2105 00	Glassvaror, även innehållande kakao
ex 2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
	— Annan:
2106 90 10	— — ”Ostfondue”
	— — Andra:
2106 90 92	— — — Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent druvsocker eller stärkelse
2106 90 98	— — — Andra
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsakssaft enligt nr 2009
2205	Vermouth och annat vin av färska druvor, smaksatt med växter eller aromatiska ämnen
ex 2208	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker:
	— Whisky:
22083032- 2208 30 88	— — Utom ”bourbon”-whisky
2208 50	— Gin och genever
2208 60	— Vodka
2208 70	— Likör
	— Annan:
	— — Annan sprit och andra spritdrycker på kärl rymmande:
	— — — Högst 2 liter:
2208 90 41	— — — — Ouzo
	— — — — Annan:
	— — — — — Sprit (med undantag av likör):
	— — — — — — Annan:

▼B

KN-nr	Varuslag
2208 90 52	— — — — — — — Korn
2208 90 54	— — — — — — — Tequila
2208 90 56	— — — — — — — Andra slag
2208 90 69	— — — — — Andra spritdrycker:
	— — — Mer än 2 liter:
	— — — — Sprit (med undantag av likör):
2208 90 75	— — — — — Tequila
2208 90 77	— — — — — Andra
2208 90 78	— — — — Andra spritdrycker
2905 43 00	Mannitol
2905 44	D-glucitol (sorbitol)
ex 3302	Blandningar av luktämnen samt blandningar (inbegripet alkohollösningar) på basis av ett eller flera luktämnen, av sådana slag som används som råvaror inom industrin; andra beredningar baserade på luktämnen, av sådana slag som används för framställning av drycker:
	— Av sådana slag som används inom livsmedelsindustrin eller vid industriell tillverkning av drycker:
	— — Av sådana slag som används vid industriell tillverkning av drycker:
	— — — Beredningar innehållande samtliga smakämnen som kännetecknar en viss dryck:
	— — — — Andra (med en verklig alkoholhalt på högst 0,5 volymprocent):
3302 10 29	— — — — — Andra
exKapitel 35	Proteiner; modifierad stärkelse, lim och klister, enzymer:
3505	Dextrin och annan modifierad stärkelse (förklistrad eller förestrad stärkelse), lim och klister på basis av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse
ex 3809	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat (t.ex. glättmedel och betmedel), av sådana slag som används inom textil-, pappers- eller läderindustrin eller inom liknande industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
3809 10	— På basis av stärkelse eller stärkelseprodukter
3824 60	Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905 44

▼B

BILAGA IV

Jämförelsetabell

Förordning (EEG) nr 1766/92	Denna förordning
Artikel 1.1	Artikel 1
Artikel 1.2	—
Artikel 2	Artikel 2
—	Artikel 3
Artikel 3.1	Artikel 4.1
Artikel 3.2	Artikel 4.3
Artikel 3.3	Artikel 4.2
Artikel 3.4	Artikel 4.4
Artikel 4.1	Artikel 5.1
Artikel 4.2 första stycket, första strecksatsen	Artikel 5.2 första stycket a
Artikel 4.2 första stycket, andra strecksatsen	Artikel 5.2 första stycket b
Artikel 4.2 första stycket, tredje strecksatsen	Artikel 5.2 första stycket c
Artikel 4.2 andra stycket	Artikel 5.2 andra stycket
Artikel 4.3	Artikel 5.3
Artikel 5 första strecksatsen	Artikel 6 a
Artikel 5 andra strecksatsen	Artikel 6 b
Artikel 5 tredje strecksatsen	Artikel 6 c
Artikel 5 fjärde strecksatsen	Artikel 6 d
Artikel 5 femte strecksatsen	Artikel 6 e
Artikel 6	Artikel 7
Artikel 7	Artikel 8
Artikel 8	—
Artikel 9	Artikel 9
Artikel 10	Artikel 10
Artikel 11	Artikel 11
Artikel 12.1	Artikel 12.1
Artikel 12.2 första stycket första strecksatsen	Artikel 12.2, första stycket a
Artikel 12.2 första stycket andra strecksatsen	Artikel 12.2 första stycket b
Artikel 12.2 första stycket tredje strecksatsen	Artikel 12.2 första stycket c
Artikel 12.2 andra och tredje stycket	Artikel 12.2 andra stycket
Artikel 12.3 och 12.4	Artikel 12.3 och 12.4
Artikel 13.1, 13.2 och 13.3	Artikel 13.1, 13.2 och 13.3
Artikel 13.4, 13.5, 13.6 och 13.7	Artikel 14.1, 14.2, 14.3 och 14.4
Artikel 13.8 första stycket	Artikel 15.1
Artikel 13.8 andra och tredje stycket	Artikel 15.2 och 15.3
Artikel 13.8 fjärde stycket	Artikel 15.4
Artikel 13.9	Artikel 16

▼B

Förordning (EEG) nr 1766/92	Denna förordning
Artikel 13.10	Artikel 17
Artikel 13.11	Artikel 18
Artikel 14.1 första strecksatsen	Artikel 19.1 a
Artikel 14.1 andra strecksatsen	Artikel 19.1 b
Artikel 14.2 och 14.3	Artikel 19.2 och 19.3
Artikel 15.1	Artikel 20.1
Artikel 15.2 första strecksatsen	Artikel 20.2 a
Artikel 15.2 andra strecksatsen	Artikel 20.2 b
Artikel 16	Artikel 21
Artikel 17.1 första stycket	Artikel 22.1
Artikel 17.1 andra stycket	—
Artikel 17.2, 17.3 och 17.4	Artikel 22.2, 22.3 och 22.4
Artikel 18	—
Artikel 19	Artikel 23
Artikel 20	—
Artikel 21 första meningen	Artikel 24.1
Artikel 21 andra meningen	Artikel 24.2
Artikel 22	—
Artikel 23	Artikel 25
Artikel 24	Artikel 26
—	Artikel 27
—	Artikel 28
Artikel 25	Artikel 29
Artikel 26.1	Artikel 30.1
Artikel 26.2	—
Artikel 26.3	Artikel 32.2
Artikel 27	Artikel 31
Bilaga A	Bilaga I
Bilaga B	Bilaga III
Bilaga C	Bilaga IV
Bilaga D	Bilaga II